



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new
Testa-||ment**

Emser, Hieronymus

Coellen, 1528

VD16 E 1091

Aus dem oersten Capitel

urn:nbn:de:hbz:466:1-35734

Aus der andern Epistel.

quos ⁊ hospitor / bey wolchen ich tzu herberg
lig. welches Luther auch ausgelassen hat.

Finis Epistole prioris.

Die ander Epistel tzu dem

Corinthiern.

Aus dem oersten Capitel

E In dem vierden parag. verkert Luther den
text do er dolmatschet / der vater vnd Gott
alles trostes aldo vns vnd der kriechysch
text setzen / eyn vatter d̄ barmhertzigkeyt / vnd
eyn Got alles trosts

F In dem funfften paragra. vorstrumpffet er
aber die wort Pauli / vnd gebet allein auff den
syn / ob er yn aber recht troffen hab oder nicht
mag der leser weyter nach sehen.

Aus dem andern Capitel:

S Das ander Capitel ordinirt Luther vnd fa-
bet es an / nicht do der kriechysch od̄ lateinisch
text anhebt / sonder wie er in seynē Russischen
exemplar gefunden hat / dan eyn tzeyl odd̄ vier
in das vorgehend capitel gehort / vnd sondlich
die wort. Non quod dominetur fidei vestre /
wolche Luther auch falsch gedolmatschet hat
also lawtende. Nicht das wir Herren seyen
yber eu wer glauben / dan sanct Paulus meynung
ist nicht das die Apostel nicht gewaltvñ
auctoritet haben yber des gloubēs sachen son